

33

4

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
Αριθ. Ερωτ. 4447 / 33 / 1968

Α.

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκέμβριος 1969 - Μάρτιος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. 'Εξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... *Ψαθούρες* .....  
 (παλαιότερον ὄνομα : .....), 'Επαρχίας ... *Ξάνθου* ...,  
 Νομοῦ ... *Χανίων* .....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος ... *Κωνσταντῆς Γ. Κωνσταντίνου* .....  
 ἑπάγγελμα ... *Διπλωμάτης* .....  
 Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις ... *Ξάνθη* .....  
 Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ... *ἔν (1)* .....

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :

- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... *Κωνσταντῆς Νικηταρῶν* .....  
*Παπαδόπουλος* .....  
 ἡλικία ... *37* ... γραμματικαὶ γνώσεις ... *Ῥωσικῆς* .....  
 ἀπρ. λ. ἄρ. ἁ ... *τοῦ ἑσπεροφιλολογικοῦ τμήματος* .....  
 ἐξ. ἡλ. ἁ ... *Χανίων* .....

β) *Κωνσταντῆς Κωνσταντῆος* .....  
*Χρυσίου Κωνσταντῆος* .....

**Α' α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920**

- 1) Ποῖαι ἀγροτικά περὶοχαί προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; *Κατὰ τὸ ἐν ἡμίαι προωρίζετο διὰ σποράν καὶ τὸ ἕτερον διὰ βοσκῆς*  
 'Υπήρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστήματα ; *Ὑπάρχον μόνιμῶς χωριστὰ* .....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτημονας ('Ελληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ... *κατὰ τὰ 3/5 ἀνήκει ἐπὶ τὰς Τούρκους ἢ τὰ ἕτερα 2/5 εἰς τὰς κυριότητας.*
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; ... *ἄρα* .....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφατέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *ἀεὶ πρὸς ἄν. τ. αἰ. . . εἰς . . . τ. κ. . .*

*γεωργίαν . . . καὶ . . . τ. κ. . . ἀμφοτέρωθεν . . . κτηνοτροφίαν . . .*  
*συγχρόνως ; -*

2) Οί τεχνίται (δηλ. ρί, βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; *δ. ε. ν. . . ὑ. β. ι. κ. τ. α. ν. δ. α. ε. . .*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τήν οἰκογένειάν των ; *α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. . .*

*μεν . . . ὡς . . . οἰκογενεῖαι . . . καὶ . . . α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. . .*  
*ἄτομα . . . μισθόδοτα . . . (ἢ μισθορμισθόδοτα) . . .*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.) *δ. ε. κ. μ. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. . .*

*ὁμοῖα . . . μ. . . δ. ε. ν. . . μισθόδοτα . . .*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *ξ. . . ε. ι. δ. α. σ. . .*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ φέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ἄλλον τὸν χρόνον ; Ἐπὶ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *ἔργαται -*

*μισθόδοτα . . . ἔργαται . . . πρὸς ἔργα . . . ξ. . . ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. . .*  
*εἰς . . . ἔργα . . . ἔργα . . . ἀνδρες . . . μισθόδοτα . . . ἔργα . . .*  
*ὡς . . . ἀλλοτε . . . χρήματα . . . ἀλλοτε . . . εἶδος . . .*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *ο. χ. ι. . .*

6) α) Οί νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. . .*  
*ἔργα . . . εἰς . . . ἔργα . . . κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. . .*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται . . . ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. . .*  
*ἔργα . . .*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκήν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιάς μετά τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Ἐμφυαίμοποιον... ἄροι... αἰ... ἀνωτιρω...  
 ἔραροι... μ... ἠλιονόγησα... τ.κ... ἡυ... ἡυ... ἡυ...

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ...  
 ὕδα... ἔα... ἔτος... 1935...

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ χωρητικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ...  
 ἔο... 1964... αἰ... δι... χωρητικαὶ μηχαναὶ σιδηροῦν...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).  
 Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε, τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...  
 Κατεσκευάσθη ὑπὸ Μικηλαίου Τραυλοῦ.  
 Κατασκευαστὴς κοινὸς καὶ κοινὸν ἔργον.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτροῦ με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

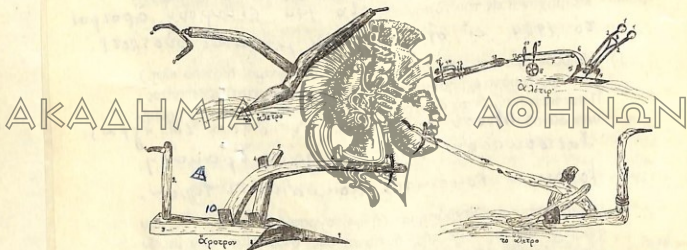
1. ἄξι... 4. ἄξιαρι... 7. Παράξια... 10. Ζυγός.
2. ἄξιαρι... 5. ἄξια... 8. Παναγιεύσια...
3. ἄξια... 6. ἄξια... 9. Ζεύσια...



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει); ... ὀνόματι...
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... ὀνόματι...

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....  
 5) Μηχανή ἀλωνισμού ὑφίστερα...  
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον...  
 Ἰδύμ...  
 .....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; Ὀμοια μὲ τὸ ἀροτρον



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                  |                |          |
|------------------|----------------|----------|
| 1. και 3. ὄπιρ γ | 6. ἰταβαίρι    | 11. .... |
| 2. ....          | 7. καυκαυ εἶδα | 12. .... |
| 3. ποσάρι        | 8. παρον εἶσα  | 13. .... |
| 4. ἑφηννα        | 9. ννι         | 14. .... |
| 5. ἑταθγ         | 10. φωθία      | 15. .... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καί σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

εἶναι... μιᾶς... μαρτυρεῖται... καί... εἰς... τὰ ξυλίνου  
 μου... ξυλίνου... διδραχμῶν... ὁμοίαι... εἰς... βυθῶν  
 κ.λ. τὰ... ὑψηλὰ... ἡ... μαζωδι... ἡμῶν... -



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου;... ὀρθογωνίου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;... σιδήρου.



ξυλίνου... ἐκ... ξυλίνου... μου... εἰς... τὰ διδραχμῶν  
 διδραχμῶν.

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευήν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρι, πρίονι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).

εἶναι... ὀρθογωνίου... ὡς... μου... εἰς... κελύκη.



πρίονι



ἀρίδα



ρυνί ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

8) α) Διά τόν άροτον (ζευγάρισμα, όργωμα) ποία ζώα έχρησιμο-  
 ποιούνται (ή χρησιμοποιούγται): βόες ή άλλο ζώων, δηλ.  
 ίππος, ήμίονος, όγος. *καβα. έσ. ηγ. υε. ζων. β. ο. ε. ο. ...*  
 β) Έχρησιμοποιούντα (ή χρησιμοποιούγται) διά τό όργωμα δύο  
 ζώα ή έν; ... *ο. υ. ο.*

9) Διά τό ζευγάρισμα μέ δύο ζώα ή το (ή είναι) άναγκαίος ό ζυγός;  
*η. ο. και. ... είναι. ... αναγκαίος.*

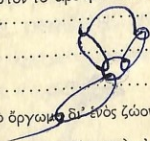


Σχεδιάσατε την μορφή του παλαιότερου και του σημερινού  
 ζυγού (ή φωτογραφήσατε αυτόν) και όνομάσατε τά διάφορα  
 μέρη και έξαρτήματα αυτού (π.χ. λουριά, λούρα, ζευλές, πιζεύ-  
 λια κλπ.). *είναι αναγκαίος. ... ως. ... υ. γ. λ. ρ. ο.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ιδιαίτέρως την μορφή των ζευλών του ζυγού εις τόν  
 τόπον σας. *αυ. ο. ι. μα. ... ο. ι. ο. φ. ο. ρ. ο. ... μ. σ. ... ε. ο. σ.*  
*υ. γ. ? η. μ. υ. ... κ. ρ. η. β. ι. μ. ο. ρ. η. ι. ο. μ. κ. ε. ν. α. σ.*

11) Πώς λέγεται εις τόν τόπον σας ό κρίκος έκ σιδήρου, ξύλου ή σχοινοίου,  
 ό όποιος τοποθετείται εις τόν ζυγόν (πολλαχού: λούρα, κουλλούρι),  
 προσδέεται δε εις αυτόν τό άροτρον διά τό όργωμα; (Σχεδιάσατε  
 αυτόν). *η. ο. υ. ρ. α. ι.*

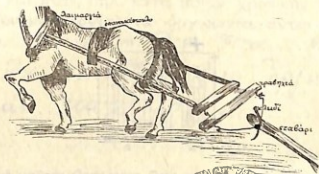


12) Από πότε γίνεται τό όργωμα δι' ενός ζώου; *μ. υ. λ. α. τ. ο. 1964*  
 Πώς γίνεται ή ζεύξις του (τό ζέψιμον) εις τό άροτρον; ...



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευή, την όποιαν φέρει το άλογον, ή άλλο ζώον διά να προσδεθῆ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *ὡς... τὸ... ζεύμενον*

*ἄρισμα* : - .....  
 .....  
 .....



ζ'. Ἄροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκες· 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ αὐτῆς εἰς τὸν τόπον σας. *ὁ... τὸ... ζεύμενον*  
*ἄρισμα* : - .....

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν). *ὡς... τὸ... ζεύμενον*  
*ἄρισμα* : - .....  
*ἄρισμα* : - .....

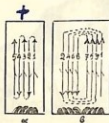
2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *ὡς... τὸ... ζεύμενον*  
*ἄρισμα* : - .....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με̄ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
*ὡς... τὸ... ζεύμενον*  
*ἄρισμα* : - .....

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμῆν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

αὐλακίως... ὡς... τὸ... μὲν... (α)...  
 γραμμῆν: -.....

ἢ ὄργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.); μὲν...  
 ...  
 ...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με αὐλακιάν; .....

... μὲν... ἀν...  
 ...  
 ...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνου με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητῆται ἄροτρον; ...  
 ...  
 ...

ἀν...  
 ...  
 ...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἢ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι: καθέτως, πλογιῶς, βαθιὰ κλπ. ...  
 ...  
 ...

...  
 ...  
 ...

Εἰς ποῖα ὄργωματα (σπορᾶς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... ε. ε. ... ὄργωματα ...

γ) Ἀροτριάσεις (ὄργωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὄργωματα ἐγένοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργωματα, αὐτὰ π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ 3 ἐτῶν... ὁ. ἄρ. κ. ν. ... ὄργωματα - ἔ. ρ. ἰ. κ. ν. ... γίνονται... δύο ὄργωματα... καὶ ὁρίζονται... μαζοῦ. ρ. ρ. ε. ε. ...*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀποστήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*γίνονται... μέχρι... πέντε... ὄργωματα... καὶ ὁρίζονται... ὁ. κ. κ. ἄ. ...*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον/τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... *ἔ. ν. ... ἔ. ε. ο. ε. ...*

4) Πόσα ὄργωματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *ὁ. ν. ο. ... ἔ. ο. ν. ... ὁ. κ. κ. ἄ. ἄ. ... ὁ. κ. κ. ἄ. ἄ. ...*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *ὁ. ε. ... ὁ. ἄ. ρ. ρ. ... ὁ. ε. ἰ. κ. ν. ο. ...*

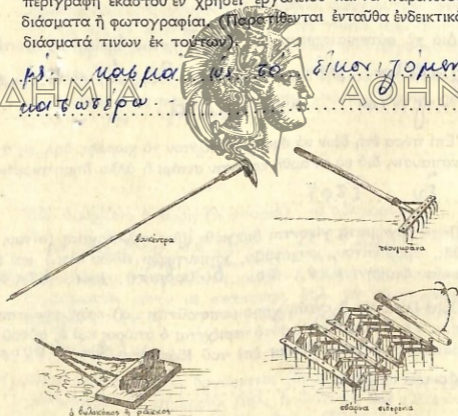
β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *μ.γ... το... α.β.ι... β.α.μ... γ... μ.ι... ἀπότομο... π.τ.ν.μ.α...*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *β.γ.α.ν.ι.ω.δ.*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

*μ.δ... καὶ μ.α... μ.ε... το... εἰμοιζόμενον*  
*καὶ τὸ ὡδ.β.α.*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) . . . . .

ὡς ἐν τῷ ἐπιπέδῳ καὶ βόθρῳ. -



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι τῶν ἐκτελοῦν  
ἀνδράσιν ἢ... καὶ... γυναῖκας καὶ ζῖζαντες  
δυναστεύουσιν. -

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο, ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

ἡ αἰτία καὶ ἡ ποσότης τῶν ὀσπρίων  
ὡς ἐν τῷ βόθρῳ ἢ καὶ τῶν ὄργων.

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφῆς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἀ. ὅσα ἀνωτέρας.

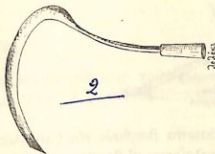
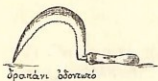
9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. ἡ ἐξέλιξις καὶ ἡ ἐξέλιξις  
καὶ ἡ ἐξέλιξις εἰς αὐλάκια.

## Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργα εἰς θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ... *Με δρε...*  
*π.χ. ν.ε. ως τὸ εργαζόμε 2.*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*καὶ... ἐν μέρει... κρηματομοιοποιεῖται τὸ... ἀναβίρω...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ παῖα ἀλλὰ ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Με δρεπανα.*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....  
*...δ. μαχ.η.*

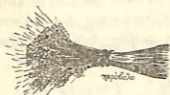
4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
*...δ. δ. ο. μ. η. ρ. ο. ν. ... ἡ. ρ. ο. ν. ... τ. ῥ. ... χ. η. ρ. ο. λ. α. β. ῥ. ... ἡ. ὀ. ρ. ο. ἡ. ... ῥ. ἡ. ῥ. ο. ἡ. ... π. ρ. ο. ν. ῥ. ἡ. ... ἡ. ῥ. ο. ... β. ἡ. δ. η. ρ. ο. ν. ...*

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ὁ.....*ὁ ἄγροτος*.....
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ἦτο*.....*καὶ*.....*εἶναι*.....*καὶ*.....*εἶναι*.....*μοι*.....*ὁ γ.μερ.ον.*.....

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον, ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἠ.ε.ρ.ι.ρ.ον*.....*ἀ.π.ο.*.....*ε.αν.*.....*υ.γ.ο.ς.*.....*ε.ω*  
*ρ.ο.*.....*ἐ.μ.ο.ι.ο.ς.τ.ῶ.*.....*ἀ.ν.γ.ο.ρ.ο.ς.*.....*ε.ο.ς.*.....*υ.γ.ο.ς.*.....*ε.ω*.....*ε.ι.τ.υ.ρ.ω.ς.*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ἀ.π.α.ρ.ε.δ.α.κα*.....
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιά), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι ρί θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ*.....*ἀνδρ.ε.ς*.....*ε.α*.....*παιρ.ο.ν*  
*μοι*.....*κα*.....*δίν.ο.ν*.....*δ.ε.μ.α.ί.τ.ι.ο.ι.*.....
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *ε.α*.....*δ.ε.μ.α.ί.τ.ι.ο.ι*  
*ε.ο.ω.ο.δ.ε.δ.α.ο.ν.ν.ι.α.ι.*.....*ἠ.σ.τ.α.*.....*μ.α.ζ.ι.*.....*μ.ί.*.....*τ.ο.ῦ.ς.*.....*ε.τ.α.*  
*χ.ν.ε.ς*.....*π.ρ.ὸ.ς.*.....*τ.ὰ*.....*ἀ.ν.ω.*.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-  
 λούνται άγκαλιές. *δ. ε. μ. ο. ι. ε. ς.*



γ. Οί θεριστάι.

1) Ποιοί θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; Υπήρχον (ή υπάρχουν)  
 θεριστάι, οί όποιοί ήρχοντο ως επαγγελματίαι δι' αυτόν τόν  
 σκοπόν από άλλον τόπον και ποίον ;

*άνδρες και γυναίκες τών  
 χωρίων.*

2) Πώς ήμείβοντο ούτοι με ήμερομίσιον (μεροκάματο) ή κατ'  
 αποκοπήν (ξεκοπήν). Ποία ήτο ή άμοιβή εις χρήμα ή εις  
 είδος ; Τό ήμερομίσιον ήτο μετά παροχής φαγητού ή άνευ  
 φαγητού ; (Παραθέσατε με τας πληροφορίας και τήν σχετικήν  
 εις τόν τόπον σας ονοματολογίαν).

*κατά τήν β. μ. μ. ν. ι. ο. ν. β. ο. ν. τ. θ. ω. ς.  
 ο. μ. ω. ς. εις είδος. Ξ. ν. ι. ο. ς. ς. και  
 εις χρήμα. Π. α. ν. τ. ο. ς. ο. μ. ω. ς. μ. ε. ν. α. ι.  
 φαγητού.*

3) Οί άνδρες ή αι γυναίκες έφερόν τι εις τας χείρας προς προφύ-  
 λαξιν, ιδίαι τής άριστερας, κατά τόν θερισμόν ; Επίσης κατά  
 τήν έναρξιν τής εργασίας τήν πρώτην ήμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εις τήν μέσην του σώματος δια να μη αισθάνωνται  
 κόπωσην (δηλ. να μη πονή ή μέση των) ;

*β. ι. ω. ο. β. ε.*



4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ;

Ἐδίδετο καὶ... δίδεται... Συνήθως... ἀρχίζουν... Δεύτεραν...

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Συνήθως... τραγουδοῦν... ἀρχίζουν... πρῶτος... ὁμῶς... μαντινάδες...

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάλλον, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον... ἀρχίζουν... πρῶτος... ὁμῶς... μαντινάδες...

#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

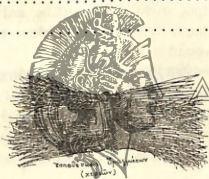
1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ἔσπερας... ἡμέρας... ἡμέρας...

2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Μ. Ἰ. ... βούρλα ... ἢ ... μ. κλημερὲς ... καλαμίς }  
 ἔκ. ν. ... ε. παυῶν ... ἔ. δ. ν. ... ὁ ... ἄνδρας ... καὶ  
 ἔ. αὐ ... γεμισθῶσαν ... τ. ἰ. ... κ. φ. ἰ. ἔ. ... ο. ἰ.  
 θ. φ. ἰ. ἔ. α. ἰ. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνουντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνουντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

“ Ὁ. λ. α. ... μαγ. ἰ. ... καὶ ... η. γ. κ. ἰ. α. ... ἄ. λ. ν. ἰ. ἔ. α. ἰ. ... ἠ. ἰ. φ. κ. γ. ... ἔ. τ. ο. θ. ν. ε. ἰ. ν. τ. ο. ... δ. ἰ. ... μ. ἰ. ... τ. α. ἰ. ἔ. α. ἰ. ... β. τ. ἰ. α. ἰ. ἔ. α. ἰ. ... π. ρ. ὁ. ... τ. ἰ. ἰ. ε. ἰ. α. ἰ. ...

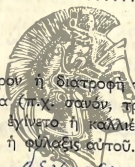
ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; *Κοντὰ παραδόξιν τὸ ἔτος 1840.*

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Ὁκτώβριος,*  
*ἄρ. αὐτῆς... τριμηνιαία ἀναπόφως τῶν ὀφθαλμῶν,*  
*εἰς... ἀνθήματα...*

2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-  
 μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ  
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ  
 ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ  
 φωτογραφίαν.....

*Με βυλὴν... βλαστὰς...*



στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐσυνηθίζεται παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν  
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν  
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἢ  
 κοπή, ἢ ξήρανσις καὶ ἢ φύλαξις αὐτοῦ.....

*Προσκόμειται ἐν... ἀν. ὀφθ. αὐτῆς...*

2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-  
 σαν κ.ἄ.).....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-  
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-  
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....

.....

.....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρῶνόντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

μὲχρι... πρὸ... ἐπιπέδου... εἰς... ἀλώνιοι.  
ἄνω... εἰς... θέσιν... τὸν... διαρκῶς  
ἀλλοιωτικῶν... μηχανῶν.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν ἢ ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως ;

ἔχεται... ἀνωτικῶς... ἢ... εἰς...  
πρὸς... ἀνω.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ; .....

ἦ... ἀνωτικῶς... εἰς... ἀλώνιοι.....

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ; εἰς... εἰς... ἀνω... εἰς... ἀνω.....

ὡς... καὶ... ἀνωτικῶς... εἰς... ἀνωτικῶς.....

- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογενεῖαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔαν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

δὲ... ἀλωνι... ἀνήκει εἰς... τὸν... ἰδιοκτήτην  
 τὸν... ἀλωνι... ἢ... ἀλωνισμοῦ... ἐπιτήρησις  
 ἰδιοκτήτην ἢ μὴ, τῆς προετοιμασίας τῶν δε-

- 6) Ἐκ ποίου ἀρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

ἀρξεται... ἀπὸ... 15... ἰαννου... καὶ... λήγει... ἀναστροφῆς.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέδισμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

ἴσχυρος... ἀρξεται... ἀπὸ... λήγει... ἀναστροφῆς.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἑκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἄλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων) . . . ὡς . . . ἀνωτρεῖ . . . ἢ . . .

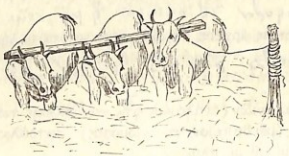
- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . . . ὡς . . .

δὲ . . . ἀνωτρεῖ . . . ἀνωτρεῖ . . .

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Ἄν. κ. ... ἐκ τῶν οὐδ. ... ἐπιπέδου ... ἐπιπέδου ...  
ἐπὶ ὁρίωνι . . . . .



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). καὶ βοῶν καὶ ἵππων.

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
νιου ξύλινος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. . . . .

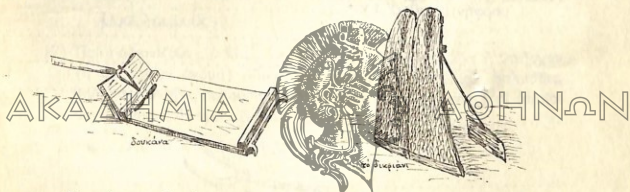
ἢ ... ὡς ἐξ ἑξῆς ... περιφέρωνται . . . . .

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειῆς,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περι-  
τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα).....

θα... αλωνιζονται... χωρι... δειναι... με... θυει...  
 βο... τιναι... πα... η... ου... ε...  
 .....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων;

δ... η... βο...  
 α... βο...  
 .....

8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

ἀ.α.θ. τὴν 10<sup>ην</sup> πρωΐνων καὶ πρῶτην  
τὴν 5<sup>ην</sup> μ.μ.

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράν κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



δουκράν ἢ διχάλι

ΑΘΗΝΩΝ

13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχους ; .....

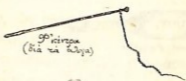
ἔριμι! ἠδωροῖσιν τὸ ἀριναιεῖ  
(ῥωμιεῖ ἔχει τρεῖσιν παυχαλίσαι)

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἢ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

ἔριμι... θανκς.ν.τρι... ἔριμι... ἔριμι... μίχι...  
- ἔριμι.β.μ. μίχι...



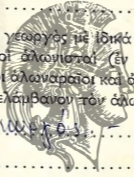
- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν . . . *9.8. γ. ν. α. μ. . . 2. α. 7. α. . . .*  
*4. μ. φ. τ. α. ι. ω. σ. α. θ. α. ν. ἰ. ζ. ο. ι. α. υ. . . 4. - 5. δ. α. ἰ. γ. ε. ς. .*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)  
*... μάλαμα . . . . .*

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδιὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. πορπάνηδες, καλούμενοὶ ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὁποῖοι εἶχαν βοδινὰ ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν . . . . .

*.. ἄ. ἰ. δ. α. ς. ὁ. γ. α. ς. ε. ς. . . . .*



- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).  
*.. ΟΧ! . . . . .*

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ; . . . . .

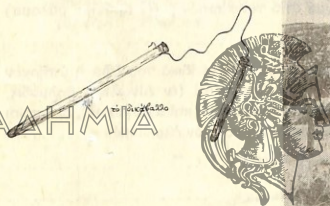
20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κοπάνος στρογγυλῆς



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ ἔργου δημητριακῶν...



Ἔγινετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ; .....

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

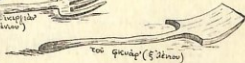


22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;  
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ἔιπε ἔρ.

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) π.ρ.ρ. β.ρ.β.ρ.ρ.ρ.ρ.

### β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχτες, ἐτομασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ... μάλαμα βωρυσιαί  
δ.ε. μ.ι. θρινάκι (σχῆμα 1)



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ἔθιμον... θρινάκι... ἀνεμίσημα... εἰς... τὸν...  
σωρόν... εἰς... μαρτυροῦμαι... εἰρηστέ...  
.....  
.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνεμίσημα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

θρινάκι... ὡς ἀνεμίσημα... τοῦ... ἐμειψομένου  
μαρτυροῦμαι.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίσει)· ἀνδρᾶς, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ὁ ἴδιος... ὁ χιωνοῦς... καὶ... ἢ... γυναῖκα...  
μαρτυροῦμαι... εἰρηστέ...  
.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνημα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

λεγχονται... μαρτυροῦμαι... δευτέρου... ἀλώνισμα...  
μαρτυροῦμαι... εἰρηστέ...  
.....  
.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο . . .

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; . . . .

μὲ τὸν βογιόνη ἢ μὲ γινο.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

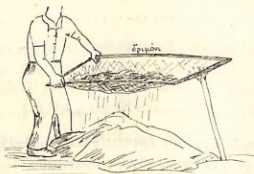
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλιό δερμάτινο



κόσκινο ἢ ἀριλέγοι



δερμόνι

νων μὲ ὁπᾶς διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινο τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

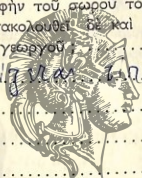
(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

ὡς... ἄνω ζιζιρω... ἄνω αἰσιρ κεν...

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἄνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

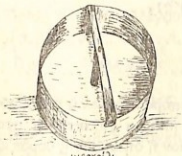


- 8) Ἄ λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. .. ἔ' α θ δ ἔ ἔ .....

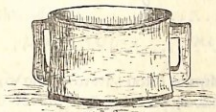
γ'.1) Ποῖα ὀφειλὰ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δέ και ίχνογράφημα αυτού· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εικόνas).....

βουνωδίζυγο... και... ζυγιζυγάι... με καντσι-  
ρι: = .....



μισκοίλε



κούπελοι

2) Ποια άλλα βάρη κατεβάλλοντο εις είδος εις τὸ άλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ χυφτιάτικο
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

εἰωθετα

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εις ποῖα δοχεῖα) ἢ εις ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εις ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

μνηστεροφωβο... εις... ἐπι... θίμισαν... σου  
και... ετοωοθνητητο... εις... ται... ηιδαιρια,  
ηιδαισια...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εις τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ άλωνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .....

Εἰς τὸν ἀχυρῶνα τοῦ γυργανῶ

5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

δὲν γίνονται διαλογῆ.

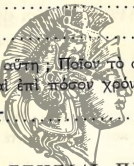
6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατασκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν, τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

οὐαί.

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται. πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Μόνον... οὐ... Πάσχα...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

ὅπου... ἑσπέραν... ἡλιοφάνεια... ἀπὸ τῆς δὲ ὑπαιθρου... ἀπὸ τῆς...



2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....φ.σ.ν.α.ρ.α:.....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυρὰν' παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;.....

.....Σ.υ.ν.τ.δ.ω.ς.....η.μ.δ.ι.α.....10-15 ἔτῶν.....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.

Τὰ κλέπτουν; "Αὐ ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

.....δ.α. παιδία δ.α. μαγειρῶν πυρῆς

.....ναί...τα...πυρῶν.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....Μ.στοφ.ε.ρ.α.τ.α.....ἀ.μ.α.δ.ι.μ.ω.δ.....ὀ.θ.ρ.....α.ν.δ.

.....η.μ.δ.ι.ω.ς:.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖα αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξορκία, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.....

.....Π.α.γ.α.ι.ό.τ.φ.α.ν.....π.α.λ.α.....τ.ο.....μ.α.γ.ι.μ.ε.ν.....τ.ο.ν

.....ν.α.ν.δ.ι.....ε.π.α.ι.τ.α.ν.ε.....μ.ω.α.μ.ο.τ.ε.ς.....τ.ο.....ἔ.θ.ι.μ.ε.ν

.....ὀ.θ.ρ.....τ.ο.ν.....σ.τ.ι.μ.ε.ρ.α.ν.....δ.δ.ν.....α.ἰ.σ.ι.β.α.ι.σ.α.ι.....

2) Πηδῆματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . . .

.....  
.....  
.....

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . . . .

καίονται ὁμοιώματα τοῦ Ἰούδα

.....  
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ